

# ST. AUGUSTINE

CATHOLIC  
CHURCH

4400 Beulah Road • N. Chesterfield, Virginia 23237

Phone: 804-275-7962 • Fax: 804-271-4604

Website: [www.staugustinerva.org](http://www.staugustinerva.org) • E-mail: [staug4400@gmail.com](mailto:staug4400@gmail.com)

Diocesan Website: <http://www.richmonddiocese.org>

US Conference Catholic Bishops: <http://www.usccb.org>

PARISH OFFICE HOURS • HORAS DE OFICINA - 9:00AM - 4:30PM

## SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME – February 12, 2023 SEXTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO 12 de febrero, 2023

**"BEFORE ALL ELSE  
LIVE TOGETHER  
ONE IN HEART AND MIND  
AND HONOR GOD IN ONE ANOTHER"**  
St. Augustine of Hippo † • 430 A.D.

### MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado—at 5:00pm in English; Misa a las 7:00pm en español

Sunday/domingo—at 9:00am in English LIVESTREAM AS WELL

11:30am y 1:30pm en español TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN

Daily Mass in English—Tuesday - Friday at 9am

Mass (with Adoration until 12noon) - Every Friday beginning at 9am

(No Daily Mass on Fridays during Lent)

Daily Mass in Spanish on Thursday at 7pm.

LIVESTREAM AS WELL

Misa Diaria en inglés—martes - viernes a las 9am

En español los jueves a las 7pm. TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN.

Todos los viernes - Misa en inglés con Adoración - 9:00am - 12:00pm

Primer viernes de cada mes - Misa en español con Adoración Nocturna - 7:00pm

### CONFESSION / CONFESIÓN:

Thursday/jueves—7:45pm

Saturday/sábado—3:45pm - 4:45pm (English Only / inglés Solamente) & 6:15pm - 6:45pm

**BAPTISM AND MATRIMONY:** Please call the Parish Office for arrangements.

For weddings, a lead time of at least six to nine months is required in order that a proper preparation may be made for the celebration of the Sacrament.

**BAUTIZOS Y MATRIMONIOS:** Llame a la oficina para hacer los arreglos necesarios. Para Matrimonios, llame al menos de seis a nueve meses antes de la fecha deseada para programar una cita con el sacerdote y comenzar las preparaciones necesarias .

**ANointing OF THE SICK:** Please approach the priest after each weekend Mass. If any parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the Parish Office to arrange for Communion, Confession, or the Anointing of the Sick.

**UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:** Por favor hable con el sacerdote después de cada Misa del fin de semana. Si una persona perteneciente a la parroquia esta seriamente enferma, por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer los arreglos necesarios para la Comunión, Confesión y Sacramento de los Enfermos.

### NEW CATHOLIC PARISHIONERS—NUEVOS MIEMBROS CATOLICOS

You may stop by the Parish office to pick up a member registration form.

Puede llegar a la Oficina Parroquial para obtener un formulario para registrarse como miembro.

### MISSION STATEMENT

"The Mission of St. Augustine Catholic Church is to provide a community where people of all nations can encounter Christ through the proclamation of the Word of God, the celebration of the Sacraments, and the service of our brothers and sisters."

### PASTORAL STAFF PERSONAL PASTORAL

**Rev. Wayne Ball**  
Pastor/Párroco x119  
[wball@richmonddiocese.org](mailto:wball@richmonddiocese.org)

**Deacon Eric Broughton**  
[ebroughton@staugustinerva.org](mailto:ebroughton@staugustinerva.org)  
Cell - 721-2019

**Deacon Christopher Corrigan**  
[ccorrigan@staugustinerva.org](mailto:ccorrigan@staugustinerva.org)  
Cell - 381-1058

**Deacon Armando DeLeón**  
[adeleon@richmonddiocese.org](mailto:adeleon@richmonddiocese.org)

**Amanda Roberts, ext. 113**  
[aroberts@staugustinerva.org](mailto:aroberts@staugustinerva.org)  
Coordinator of Christian Formation  
Coordinadora de Formación Cristiana

**Angy Corrigan, ext. 117**  
[acorrigan@staugustinerva.org](mailto:acorrigan@staugustinerva.org)  
Youth Ministry Coordinator  
Coordinadora Pastoral Juvenil

**Sandra Chicas, ext. 114**  
[schicas@staugustinerva.org](mailto:schicas@staugustinerva.org)  
Christian Formation Assistant  
Asistente de Formación Cristiana

**Caroline Honings, ext. 112**  
[chonings@staugustinerva.org](mailto:chonings@staugustinerva.org)  
Business Administrator/  
Accountant/Notary  
Gerente de Oficina/Contador/Notario  
804-335-5939

**Minerva Vega, ext. 111**  
[mvega@staugustinerva.org](mailto:mvega@staugustinerva.org)  
Lead Administrative Assistant  
Asistente Administrativa Principal

**Joe Mizell, ext. 115**  
[maintenance@staugustinerva.org](mailto:maintenance@staugustinerva.org)  
Maintenance Coordinator  
Coordinador de Mantenimiento  
Cell - 804-629-0263

**Jake Smith**  
Parish Musician -Músico Parroquial

**Bob Wilderman**  
Finance Council Chairperson  
Presidente del Consejo Financiero

# ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

**Sunday, February 12** domingo, 12 de febrero

## SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME SEXTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

9:00am	Mass	Church
9:00am	Preparación Matrimonial	PC 4
9:00am	Ministros Litúrgicos (Formación)	Hall
10:00am	Elementary RE & Sacramental Prep / Educación Religiosa y Preparación Sacramental para niños en grados de Primaria Rms 8, 10/11, 13/14, 16, 18/19	
10:15am	Initiation/Catholicism 101	PC 1-2
11:30am	Misa	Iglesia
1:00pm	RCIC Parent Meeting	PC 3
1:30pm	Misa en el Salón Parroquial	Iglesia
2:00pm	Sacramental Prep -- Special Ed	Rm 9
2:45pm	Elementary RE & Sacramental Prep / Educación Religiosa y Preparación Sacramental para niños en grados de Primaria Rms 8, 10/11, 13/14, 16, 18/19	
4:00pm	RCIC Reunión de Padres	Iglesia
7:00pm	Asamblea de Renovación Carismática	Iglesia

**Monday, February 13** lunes, 13 de febrero

6:30pm	Middle/High School Faith Formation	Hall
6:45pm	Elementary RE & Sacramental Prep / Educación Religiosa y Preparación Sacramental para niños en grados de Primaria Rms 8, 10/11, 13/14, 16, 18/19	
7:00pm	Ensayo de Música	PC 3
7:00pm	Oración Comunitaria - Renovación Carismática	PC 1-2

**Tuesday, February 14** martes, 14 de febrero

9:00am	Daily Mass	Church
8:00am	CARE-A-VAN	Hall, Ed Wing & PC 4
9:30am	Women's Guild	Rm 13/14
10:00am	Bible Study	PC 1-2
1:00pm	Staff Meeting	Conference Room
5:00pm	ESL (Sacred Heart Center)	Rm 18/19
5:00pm	Kids of the Corazón (Sacred Heart Center)	Rm 16
7:00pm	Estudio Bíblico	Iglesia
7:00pm	Crecimientos Bíblicos (Renovación Carismática)	Rm 13/14
7:00pm	Ensayo de Música	PC 4

**Wednesday, February 15** miércoles, 15 de febrero

9:00am	Daily Mass	Church
10:00am	WINGS	Hall
11:30am	Women's Guild	Rm 13/14
6:30pm	Reunión - Hijas de María	PC 3
6:30pm	Coro Jesús Eucaristía	PC 4
6:45pm	Sacramentos y Fundamentos de la Fe	Rm 18/19
7:00pm	Choir Practice	Classroom
7:00pm	Crecimientos Bíblicos (Renovación Carismática)	PC 1-2
7:00pm	Reunión - JPC	Hall
7:00pm	Ministerio de la Familia	Rm 10/11
7:00pm	Reunión - Escuela San Andrés	Rm 13/14

**Thursday, February 16** jueves, 16 de febrero

9:00am	Daily Mass	Church
5:00pm	ESL (Sacred Heart Center)	Rm 18/19
5:00pm	Kids of the Corazón (Sacred Heart Center)	Rm 16
7:00pm	Misa con Adoración	Iglesia
7:00pm	Reunión - Hermandad Guadalupana	Rm 10/11
7:00pm	Confessions/Confesiones	Church

**Friday, February 17** viernes, 17 de febrero

9:00am	Daily Mass with Adoration	Church
7:00pm	Formación Para Ministros	PC 1-2
7:00pm	Ministerio de la Familia - Formación para Parejas	Rm 10/11
7:00pm	Reunión de Ujieres	Rm 13/14
7:00pm	Ensayo - Vía Crucis (Drama)	Iglesia
7:00pm	Equipo de Bautismos	PC 4
7:00pm	Programa de Formación (Renovación)	Rm 18/19

**Saturday, February 18** sábado, 18 de febrero

8:00am	Escuela San Andrés (Curso 7 Jóvenes del Evangelio)	Hall & Kitchen
2:00pm	Wedding (Ponce/Pereira)	Church
3:45pm	Confessions	Church
5:00pm	Mass	Church
6:15pm	Confessions / Confesiones	Iglesia
7:00pm	Misa	Iglesia

**Sunday, February 19** domingo, 19 de febrero

## SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME SÉPTIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

8:00am	Escuela San Andrés (Curso 7 Jóvenes del Evangelio)	Hall & Kitchen
8:45am	Charla de Bautismo	PC 1-2 →

## Mass Intentions — Intenciones de Misa

Saturday, February 11	5:00pm	Laurence F. "Larry" Spiaggi
	7:00pm	María Carlota Higuero †
Sunday, February 12	9:00am	Marc Gibeault †
	11:30am	Para los Feligreses de San Agustín
	1:30pm	María Otilia Mena † (1 año de fallecida)
Monday, February 13	9:00am	<b>NO DAILY MASS</b>
Tuesday, February 14	9:00am	For the Poor Souls in Purgatory
Wednesday, February 15	9:00am	---
Thursday, February 16	9:00am	---
	7:00pm	Luz Castro †
Friday, February 17	9:00am	Silvina Funtilla (Birthday)
Saturday, February 18	5:00pm	Diane Wills †
	7:00pm	---
Sunday, February 19	9:00am	James "Smitty" and Betty Jones Smith (Birthdays)
	11:30am	Para los Feligreses de San Agustín
	1:30pm	---

†denotes deceased parishioners, family members and/or friends;  
†denota feligreses fallecidos, miembros de la familia y/o amigos

**Pray For / Oremos Por:** Samuel Sponeybarger, Julius Quimpo, Richard Panchyshyn, Evelyn Otey, Carmen Díaz, Killian Stevens, Jean Steinbrecher, Brenda Quinn, Wardell Bowman, Donna Wilson, Tina Lewis, Frank Solari, Nelson Marshall, Mulinuú Maluía, Fololeni Sene, Edward O'Connell, Jillian Hamilton, Bill Smith, Selvin Rodolfo Ruiz Carrera, Patricia Gibrall Strollo, Beverly Hansen Romeo, Jeanette Holm, Santi Clarke, Gloria Robinson, Dan Fowler, Amy Fowler, Tyler Fowler, Quorree Terrell, Pat Rollins, Marcela Chávez, Axel González, Alan Brutus, Mary Wojcik, Adrian and Adriana Ambrose, Katy Lavery, Eunice Langlois, Bob Rice, Chris Klaer, Bryant Morales Castro, Rich Hohos, Fil Aquino, Robert Russo, Megan Gorman, Lisa Fens Moss, Miriam Araujo, Verina Goins, Barbara Summers, Erika Caton, Kevin Williams, Diane Phipps, Michael Payne, Katie Crawford, Stephen Yago, Ronnie Balsinger, Donald Fields, Walter Quinn, David Turner, Barbara Swann, Sue Connell, Father David Smith, Helen Wright, Mary Ann Morrow, Bo & Suki Simpson, Joan Haemker, Joseph Zimmerman, Tammy Woodburn, Carol Hermesen, Christina Minor, Brian Pickral, Doug Ebert, Dorothy O'Connell, Lisa Herbert, Kevin D. Williams, Mildred Fernández and Patricia Carmona.



\*Please call the office if you would like to have a name added to the Prayer List.

\*Llame a la oficina si desea que se agregue un nombre a la Lista de Oración

## Readings for the week of February 12, 2023 Las lecturas de la semana del 12 de febrero, 2023

**Sunday:** Sir 15:15-20/Ps 119:1-2, 4-5, 17-18, 33-34 (1b)/  
1 Cor 2:6-10/Mt 5:17-37 or 5:20-22a, 27-28, 33-34a, 37

**Monday:** Gn 4:1-15, 25/Ps 50:1 and 8, 16bc-17, 20-21/  
Mk 8:11-13

**Tuesday:** Gn 6:5-8; 7:1-5, 10/Ps 29:1a and 2, 3ac-4, 3b and  
9c-10/Mk 8:14-21

**Wednesday:** Gn 8:6-13, 20-22/Ps 116:12-13, 14-15, 18-19/Mk 8:22-26

**Thursday:** Gn 9:1-13/Ps 102:16-18, 19-21, 29 and 22-23/Mk 8:27-33

**Friday:** Gn 11:1-9/Ps 33:10-11, 12-13, 14-15/Mk 8:34—9:1

**Saturday:** Heb 11:1-7/Ps 145: 2-3, 4-5, 10-11/Mk 9:2-13

**Next Sunday:** Lv 19:1-2, 17-18/Ps 103:1-2, 3-4, 8, 10, 12-13 (8a)/  
1 Cor 3:16-23/Mt 5:38-48



## Observances for the week of February 12, 2023 Observancias para la semana del 12 de febrero, 2023

**Sunday:** 6th Sunday in Ordinary Time, World Marriage Day

**Monday:** ---

**Tuesday:** Sts. Cyril, Monk, and Methodius, Bishop; Valentine's Day

**Wednesday:** ---

**Thursday:** ---

**Friday:** The Seven Holy Founders of the Servite Order

**Saturday:** ---

**Next Sunday:** 7th Sunday in Ordinary Time

©LPi

...continued

9:00am	Mass with Rite of Sending	Church
9:00am	Preparación Matrimonial	PC 4
10:15am	Initiation/Catholicism 101	PC 3
11:30am	Misa con Rito de Envío a la Catedral	Iglesia
1:30pm	Misa	Iglesia
2:00pm	Sacramental Prep -- Special Ed	Rm 9
7:00pm	Asamblea de Renovación Carismática	Iglesia

## FROM THE PASTOR

### LENT 2023

In just 10 days on February 22, we begin the Season of Lent. Now is the time for us to begin to reflect on how we plan to live this Season of Reconciliation.

Traditionally we mark the Season of Lent with three penitential practices. These practices are taken from the gospel of the day, Matthew Chapter 6. They are prayer, fasting, and alms-giving.

As Christians, we should be taking time every day to pray. During Lent, we may add something to our current prayers, or we may simply continue we our current routine but change the focus. The focus of our prayer should be Penance, acknowledgement of our sins against God and against neighbor during this past year. Secondly, once we acknowledge the sin we should seek reconciliation with God and neighbor. All of this should lead to true conversion, a changing of how we think and act.

The second form of penance during Lent is fasting. Perhaps this is the time to ask ourselves if we are overly attached to something? Or is there something in our lives that leads us to sin? If watching the news or reading your favorite websites online makes you upset. Maybe they need to go, for example. What can you let go of this year that will best lead you to change?

Lastly, almsgiving, charity. Here we tend to think about money but there are other ways of being charitable. Suppose this year for Lent you decided that you were going to be more charitable in speech and every day look for opportunities to be uplifting and complimentary to those around you.

We have 9 days to plan.

## MENSAJE DEL PÁRROCO

### CUARESMA 2023

En tan solo 10 días el 22 de febrero damos inicio al Tiempo de Cuaresma. Ahora es el momento de que comencemos a reflexionar sobre cómo planeamos vivir esta Temporada de Reconciliación.

Tradicionalmente marcamos la Temporada de Cuaresma con tres prácticas penitenciales. Estas prácticas están tomadas del evangelio del día, Mateo capítulo 6. Son la oración, el ayuno y la limosna.

Como cristianos, debemos tomar tiempo todos los días para orar. Durante la Cuaresma, podemos agregar algo a nuestras oraciones actuales, o podemos simplemente continuar con nuestra rutina actual pero cambiar el enfoque. El centro de nuestra oración debe ser la Penitencia, el reconocimiento de nuestros pecados contra Dios y contra el prójimo durante este último año. En segundo lugar, una vez que reconocemos el pecado debemos buscar la reconciliación con Dios y el prójimo. Todo esto debe conducir a una verdadera conversión, un cambio en nuestra manera de pensar y actuar.

La segunda forma de penitencia durante la Cuaresma es el ayuno. ¿Quizás este es el momento de preguntarnos si estamos demasiado apegados a algo? ¿O hay algo en nuestra vida que nos lleva al pecado? Si ver las noticias o leer sus sitios web favoritos en línea lo molesta. Tal vez necesitan ir, por ejemplo. ¿Qué puedes dejar ir este año que te lleve mejor al cambio?

Por último, la limosna, la caridad. Aquí tendemos a pensar en el dinero pero hay otras formas de ser caritativo. Supongamos que este año para la Cuaresma decidiste que ibas a ser más caritativo en el habla y todos los días buscas oportunidades para ser edificante y halagador con quienes te rodean.

Tenemos 9 días para planificar.

# CHRISTIAN FORMATION

## Q&A on Sacraments

**Q: What are the requirements for godparents (for Baptism and/or Confirmation)?**

**A:** Those who will be godparents must sign a form attesting that they meet the following requirements. That you are:

- At least 16 years old
- A Baptized Catholic who has been Confirmed and has received the blessed Eucharist
- Not bound by a canonical penalty
- Godparents may be single or married (not necessarily married to each other).
  - If married, in a marriage recognized by the Catholic Church (ie. not only civilly married)
  - If single, not living with your partner (without being married)
- Leading a life of faith befitting the role to be undertaken (for example, regularly attending Sunday Mass)
- Not a parent of the child

You may have 2 godparents (one male, one female); you need at least 1 godparent (either male or female).

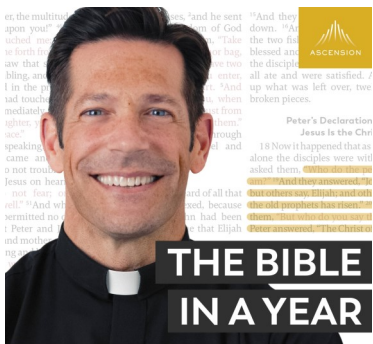
You may have 1 Catholic godparent (who fulfills the above requirements) and 1 Christian witness (who is a Baptized Christian but not Catholic).

For infant Baptisms, godparents should attend the preparation session with the parents.

**Q: Can I get married in the Church if I have not been Confirmed?**

**A:** If you are a Baptized Catholic, you can get married in the Catholic Church, even if you have not yet received the Sacrament of Confirmation. That said, the Church encourages you to prepare for Confirmation and receive the Sacrament if doing so is not overly burdensome.

\*\*\*\*\*  
Have you struggled to read and understand the Bible on your own? Join thousands of fellow Catholics on a year-long journey through the Bible, led by Fr. Mike Schmitz.



WITH FR. MIKE SCHMITZ, FEATURING JEFF CAVINS

By listening to this podcast (available where fine podcasts are found as well as on the Hal-low app), you will:

- Read the entire Bible in 365 days
- Understand the story of Salvation
- Experience the transformative power of God's Word in your life

Each of the daily episodes are about 20-25 minutes long, making it easy to listen for your own personal listening, with your family, or with a small group. Don't miss out on this opportunity to finally understand how all the pieces of the Bible fit together to tell an amazing story that continues in your life today!

# FORMACIÓN CRISTIANA

## Preguntas y Respuestas sobre Sacramentos:

**P: Cuales son los requisitos para padrinos (para bautismo y/o confirmación)?**

**R:** Los que van a ser padrinos deben firmar un formulario atestiguando que cumplen los siguientes requisitos:

- Que han cumplido 16 años
- Que han recibido los sacramentos del Bautismo, Confirmación y Eucaristía en la Iglesia Católica.
- Que no están afectados por una pena canónica
- Padrinos pueden ser solteros o casados (no necesariamente casados el uno al otro).
  - Si los padrinos están casados, deben estar casados por iglesia (no solo por civil)
  - Si los padrinos son solteros, no pueden estar conviviendo con su pareja sin estar casados
- Que llevan una vida cristiana congruente con la fe y apropiada con el rol que van a desempeñar (ej. Asistir regularmente a misa los domingos)
- Que no son los padres del niño/a

Puede tener 2, un varón y una mujer; necesita como mínimo 1 (varón o mujer).

Puede tener un padrino/madrina católico/a (que cumple con todos los requisitos) y un testigo cristiano (o sea, bautizado Cristiano pero no Católico/a).

Para el bautismo de infantes, los padrinos deben atender la charla con los padres.

**P: ¿Puedo casarme en la iglesia si no he recibido el sacramento de la confirmación?**

**R:** Si eres una persona bautizada católica, puedes casarte en la iglesia católica aunque no hayas recibido el sacramento de la confirmación. Eso dicho, la iglesia recomienda que te prepares para y recibas el sacramento de la confirmación si te es posible.

\*\*\*\*\*  
Ha intentado leer (y entender) la biblia por su cuenta, sin éxito? Únase a miles de otros católicos en una jornada por la biblia, dirigida por el Fray Sergio Serrano.

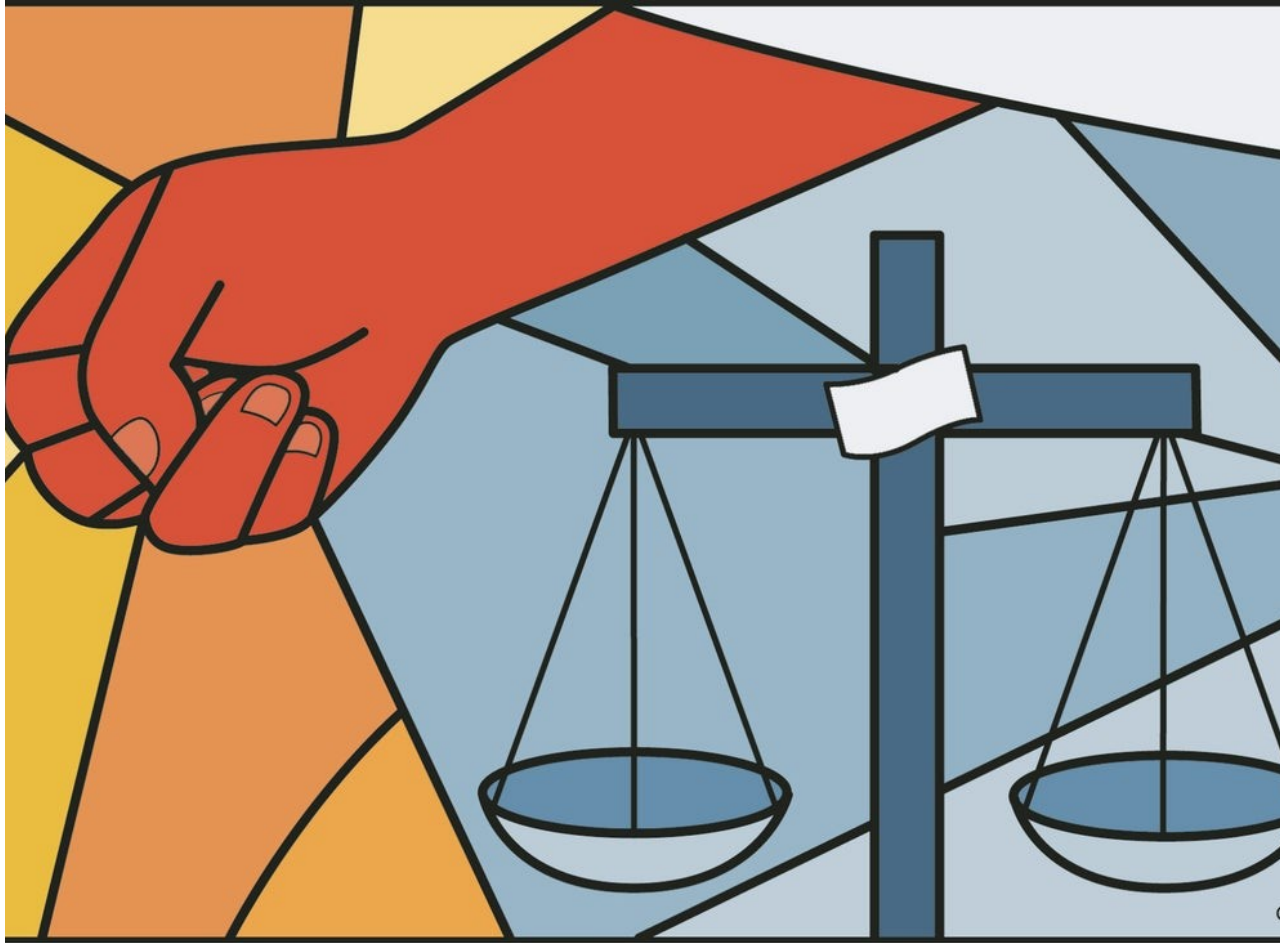


FRAY SERGIO SERRANO, OP ACOMPAÑADO POR EL PADRE DEMPSEY ACOSTA

El podcast de *Ascension* (también disponible en YouTube), "La Biblia en un año" lo ayudará a:

- Leer la biblia entera en 365 días
- Entender el plan de salvacion de Dios
- Experimentar y vivir el poder transformador de la palabra de Dios en tu vida.

Cada episodio dura uno 25-30 minutos haciendolo facil de escuchar camino al trabajo, mientras prepares la cena, solo o en familia. No te pierdas esta gran oportunidad de entender el significado de las historias biblicas no solo en el pasado sino en tu vida hoy.



“**Y**ou have heard that it was said to your ancestors, *You shall not kill; and whoever kills will be liable to judgement.* But I say to you, whoever is angry with his brother will be liable to judgement .” - Mt 5:21-22a

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD

\*\*\*\*\*

**Sixth Sunday in Ordinary Time**  
*February 12, 2023*

“It is loyalty to do His will.” Are you considering following the will of God in the consecrated life or priesthood? Call Father Brian Capuano 804-359-5661 or e-mail: vocations@richmonddiocese.org.



**Vocation General Intercessions**

That all those called to follow Jesus in the priesthood or consecrated life will allow the Holy Spirit to strengthen them daily in their vocation, **we pray to the Lord.**

“**H**an oido ustedes que se dijo a los antiguos: No matarás y el que mate será llevado ante el tribunal. Pero yo les digo: Todo el que se enoje con su hermano, será llevado también ante el tribunal”. - Mt 5: 21-22a

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano

\*\*\*\*\*

**Sexto domingo del Tiempo Ordinario**  
*12 de febrero, 2023*

“Es lealtad hacer su voluntad”. ¿Está considerando seguir la voluntad de Dios en la vida consagrada o en el sacerdocio? Llame al Padre Brian Capuano al 804-359-5661 o envíe un correo electrónico a: vocations@richmonddiocese.org.



**Intercesiones Generales por las Vocaciones**

Para que todos los llamados a seguir a Jesús en el sacerdocio o la vida consagrada dejen que el Espíritu Santo los fortalezca cada día en su vocación, **roguemos al Señor.**

## OFFICE COMMUNICATION

For prayerful preparation during the week before Sunday Mass, visit [liturgy.slu.edu](http://liturgy.slu.edu).

We are looking for volunteers to help with buildings and grounds. We are also looking for volunteers to help with the kitchen and social events.

If you are interested, please call the parish office.

Our St. Augustine Food Pantry continues to serve our neighbors by providing them with food as well as personal and household items. Right now, our pantry needs instant oatmeal, pancake syrup, and canned vegetables. Along with these food items, we are always in need of bar soap, individually wrapped toothbrushes, toothpaste, shampoo, and laundry detergent.

“Bear one another’s burdens, and so fulfill the law of Christ.” Galatians 6:2

The Catholic Diocese of Richmond Pastoral Center, in Richmond, is seeking a Full Time Parish and School Auditor. For full Ad and how to apply please visit <http://bit.ly/3VZIPyE> For any questions please contact Kelly Shumate, HR Generalist / Recruiter at [jobs@richmonddiocese.org](mailto:jobs@richmonddiocese.org).

\*\*\*\*\*

The Catholic Diocese of Richmond Pastoral Center, in Richmond, is seeking a Full Time Finance Project Manager and Auditor. For full Ad and how to apply please visit <https://bit.ly/3GQsokh> For any questions please contact Kelly Shumate, HR Generalist / Recruiter at [jobs@richmonddiocese.org](mailto:jobs@richmonddiocese.org).

## WEEKLY STEWARDSHIP

	02/05/23	
Monthly Budget	\$	64,279
Actual Month To Date Offering		24,383
Difference	\$	(39,897)

Included above:

Not Included above: Respect Life \$40

\*\*\*Thank you for your continued support to St. Augustine Church!\*\*\*

\*\*\*\*Please help us meet the monthly budget.\*\*\*\*

\*\*\*\*Three more Sundays to go!\*\*\*\*

We also have more options to contribute

Text (804) 251-3775 and in the message type ENROLL or enroll in recurring e-Giving or make a single donation at <https://membership.faihdirect.net/enroll/VA1049/9>

## COMUNICACIÓN DE LA OFICINA

Para la preparación en oración durante la semana anterior a la misa del domingo, visite [liturgy.slu.edu](http://liturgy.slu.edu).

Estamos buscando voluntarios para ayudar con los edificios y terrenos. También estamos buscando voluntarios para ayudar con la cocina y eventos sociales.

Si está interesado, favor de llamara a la oficina parroquial.

Nuestra Despensa de Alimentos de San Agustín continúa sirviendo a nuestros vecinos brindándoles alimentos y artículos personales y del hogar. En este momento, nuestra despensa necesita avena instantánea, jarabe para panqueques y verduras enlatadas. Junto con estos alimentos, siempre necesitamos jabón en barra, cepillos de dientes envueltos individualmente, pasta de dientes, champú y detergente para la ropa.

“Llevad las cargas los unos de los otros, y cumplid así la ley de Cristo.” Gálatas 6:2

## COLECTA SEMANAL

	02/05/23	
Presupuesto Mensual	\$	64,279
Ofrenda Mensual Actual Hasta la Fecha		24,383
Diferencia	\$	(39,897)

Incluido Arriba:

No Incluido Arriba: Respectar la Vida \$40(Respect Life)

\*\*\*¡Gracias por su apoyo continuo a San Agustín!\*\*\*

\*\*Ayúdenos a cumplir con nuestro presupuesto mensual.\*\*

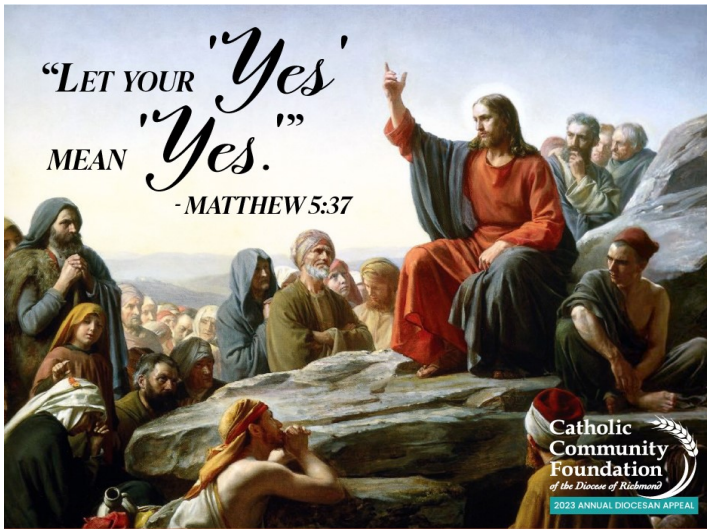
\*\*\*¡Faltan tres domingos mas!\*\*\*

También tenemos más opciones para contribuir

Envíe un mensaje de texto al (804) 251-3775

y en el mensaje, escriba INSCRIBASE o inscribese en recurrentes de e-Giving o haga una sola donación en:

<https://membership.faihdirect.net/enroll/VA1049/9>



**“LET YOUR *Yes* MEAN *Yes*.”**  
- MATTHEW 5:37

Catholic Community Foundation  
of the Diocese of Richmond  
2023 ANNUAL DIOCESAN APPEAL

**SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**



**“DIGAN SIMPLEMENTE *Si* CUANDO ES *Si*.”**  
- MATEO 5:37

Fundación Católica Comunitaria  
de la Diócesis de Richmond  
CAMPAÑA ANUAL DIOCESANA 2023

**SEXTO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO**

God doesn't un-say anything. Today, Christ asserts that for those hoping for a 'free pass,' "Not... the smallest part of a letter will pass from the law" (Matthew 5:18). The law is God's unchangeable word, and all will be judged according to His law.

Yet, inasmuch as God will not recant his law, neither will he recant his mercy. Technically speaking, our hope should abound because, according to Saint Thomas Aquinas, "It is more proper for God to spare and to show mercy than to punish. For the former belongs to him by reason of his nature, the latter only by reason of our sins" (Summa Theologica II, II, 21, 2).

Yet some people don't know his law. While God's mercy may account for this, they will still suffer judgment under the law. Jesus gave our parish the task of sharing the good news that he came to save us from the law. Our Catholic parish is the most direct local route for our community to reach Him and our Annual Diocesan Appeal seeks to help more people get access to Him. Please support our Appeal today. We need your generosity, prayers, and advocacy. Let's bring souls from our community to his merciful feet!

Dios no se retracta de nada. Hoy Cristo afirma que para aquellos que esperan un "pase libre," "ni la más pequeña letra o coma de la ley se dejará de cumplir" (Mateo 5:18). La ley es la palabra inalterable de Dios y todos serán juzgados de acuerdo a su ley.

Sin embargo, en la medida que Dios no retractará su ley, tampoco retractará su misericordia. Técnicamente hablando y de acuerdo a Santo Tomas de Aquinas, nuestra esperanza debe de abundar. "Es más acertado que Dios perdone y tenga misericordia a que castigue. Porque lo primero le pertenece a Él por causa de su naturaleza y lo segundo solo por causa de nuestros pecados" (Suma Teológica II, II, 21, 2).

Pero, algunas personas no conocen su ley. A pesar que la misericordia de Dios puede responder a esto, ellos sufrirán el juicio bajo la ley. Jesús otorgó a nuestra parroquia la tarea de compartir las buenas nuevas de que Él vino para salvarnos de la ley. Nuestra parroquia católica es la ruta local más directa para llegar a Él y nuestra Campaña Anual Diocesana busca como ayudar a más personas a tener acceso a Él. Por favor apoye nuestra Campaña hoy. Nosotros necesitamos de su generosidad, oraciones y defensa. ¡Traigamos almas de nuestra comunidad a sus pies misericordiosos!

## OPEN POSITION AT THE PASTORAL CENTER

Are you a writer who loves to tell a good story? Is working with words your passion? Then become part of our team! The Catholic Diocese of Richmond's Office of Communications is seeking a talented, experienced, motivated assistant editor to join our small, creative, and award-winning, multimedia team. We are looking for someone with drive and focus to cover Catholic news and write inspirational faith stories found within the multiple communities we serve. Additionally, we want someone who can balance the importance of print and digital platforms for our diocesan newspaper, The Catholic Virginian (CV). If interested, please see the full Ad and how to apply at <http://bit.ly/3WVJfGD>